

Premiera „Irańskiej konferencji”

Teatr Dramatyczny im. Aleksandra Węgierki w Białymstoku zaprasza na pierwszą w historii internetową premierę nagrania spektaklu. W piątkowy wieczór (28.08) widzowie będą mogli obejrzeć wyjątkowe wydarzenie – przedstawienie „Irańska konferencja” Iwana Wyrpajewa, które powstało we współpracy z Narodowym Teatrem Akademickim im. Janki Kupały w Mińsku na Białorusi.

Premiera spektaklu „Irańska konferencja” planowana była na wrzesień jako niespodzianka dla fanów teatru. Jednak w związku z wydarzeniami na Białorusi, białostocki teatr postanowił nie czekać i już w najbliższy piątek, o godz. 20.00 zaprezentować to wyjątkowe przedstawienie. Wydarzenie stworzyli w czerwcu aktorzy Teatru Dramatycznego: Dorota Białkowska-Krukowska, Marek Cichucki, Rafał Olszewski, Patryk Ołdziejewski, Marek Tyszkiewicz wraz z artystami z Mińska: Ramanem Padalaką, Alaksandrem Padabiedem, Viktoriją Čaŭłytką, Ivanem Trusem oraz Juliją Špileŭskąją. Całość wyreżyserował Dżmityrij Ciško.

– Współpraca między naszymi teatrami trwała od kilku lat. W ubiegłym roku gościliśmy artystów tej narodowej, białoruskiej sceny na naszym festiwalu „Kierunek Wschód”. Mieliśmy nadzieję spotkać się z Dyrektorem Pavlem Latushką i jego zespołem w Białymstoku także i w tym roku. Niestety nie będzie nam to dane, dlatego chcielibyśmy podzielić się z widzami nagraniem naszej pierwszej w historii, wspólnej realizacji spektaklu – mówi Piotr Półtorak, Dyrektor Teatru Dramatycznego.

„Irańska konferencja” to sztuka znanego i cenionego twórcy Iwana Wyrpajewa - nazwanego przez „The New York Times” najbardziej obiecującym dramatopisarzem Europy. Spektakl ma w sobie dużą dawkę humoru i inteligentnej ironii, połączonej z ważkimi pytaniami i diagnozami na temat współczesności. Sztukę na język polski przetłumaczyła Karolina Gruszka, a na język białoruski Maryja Puškina.

To już drugie z wydarzeń zorganizowanych w tym roku przez obydwa teatry. Z okazji Dnia Teatru Publicznego 21 maja odbyło się czytanie fragmentów „Pana Tadeusza”. Dzieło Adama Mickiewicza w języku polskim przeczytali na żywo aktorzy w Białymstoku, a w Mińsku – artyści Narodowego Teatru Akademickim im. Janki Kupały. Obydwa wydarzenia odbyły się dzięki inicjatywie Pana Artura Michalskiego – Ambasadora RP w Mińsku.

Powstanie spektaklu „Irańska konferencja” zostało dofinansowane z budżetu Województwa Podlaskiego, ze środków Ambasady Polskiej RP w Mińsku oraz Instytutu Polskiego w Mińsku. Premierowa transmisja nagrania odbędzie się w piątek, 28 sierpnia, o godz. 20.00 na stronie Teatru Dramatycznego na Facebooku oraz na kanale instytucji w serwisie YouTube

instytucji w serwisie YouTube.

„Irańska Konferencja”

Autor: Iwan Wyrpajew

Tłumaczenie: Karolina Gruszka i Maryja Puškina

Reżyseria: Dżmityr Ciško

Obsada Teatru Dramatycznego im. Aleksandra Węgierki w Białymstoku:

Dorota Białkowska-Krukowska

Marek Cichucki

Rafał Olszewski

Patryk Ołdziejewski

Marek Tyszkiewicz

Inspicjent – Jerzy Taborski

Obsada Narodowego Teatru Akademickiego im. Janki Kupały w Mińsku na Białorusi:

Raman Padalaka

Alaksandr Padabied

Viktoryja Čaŭłytk

Ivan Trus

Julija Špileŭskaja

Inspicjent: Jerzy Taborski

Czas trwania: 134 minuty

źródło: Teatr Dramatyczny w Białymstoku



The project is implemented
from the funds of the Marshal's Office
of Podlaskie Voivodeship



Media partners

